

## MALKAR ASTIALDI TALDEA

Kaixo gazteok!!!

Eskutitz honen bitartez jakinarazi nahi dizuegu **apirilak 12, 13 eta 14** asteburu pasa joango garela **Altzokoko** Erretoretxe aterpera. Bertara joateko Malkarreko kontuan dirua sartu beharko da, **haurraren izenarekin, martxoaren 21erako.** Hau izango da apuntatzeko modua. Prezioa 30€ izango da.

ANIMA ZAITEZTE!!!!!!!!!!!!

### **KONTU KORRONTEA:**

**3035 0046 72 0460052214**  
**CAJA LABORAL**

Dirua martxoak 21a baino lehen sartu beharko da eta martxoak 22an, ordain agiria ekarri beharko du haurrak, gurasoen baimen orriarekin batera.

Hola chicos/as!!!

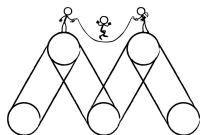
Con esta carta os queremos comunicar que los días **12, 13 y 14 de abril** vamos a ir a pasar el fin de semana a la casa del cura de **Altzo**. Para apuntarse habrá que meter el dinero en la cuenta de Malkar, **con el nombre del niño o de la niña, para el 21 de marzo.** Este será el único modo de apuntarse. El precio será de 30€.

ANIMAOS!!!!!!!!!!!!

### **CUENTA CORRIENTE:**

**3035 0046 72 0460052214**  
**CAJA LABORAL**

El dinero hay que ingresar antes del 21 de marzo y habrá que presentar el justificante y la ficha de inscripción el día 22 de marzo.



## MALKAR ASTIALDI TALDEA

Bestalde, haurrek inskripzio fitxa hau ekarri beharko dute beteta, **martxoak 22rako, 17:30tan, Zatorran.**

Ni, .....  
(hauraren izena jarri)-ren gurasoa edo tutore legala naizenez, baimena ematen diot antolatutako konbiventzietara joateko. Gero ere baimena ematen dut bertan aterako diren argazkiak, Malkarrek internetean edo bere publizitaterako erabiltzeko.

### GAIXOTASUN ETA MEDIKAMENTUAK:

Ba al du gaixotasun edo alergiarik?.....  
.....  
.....

Medikamenturik hartzen al du? Zein eta noiz?

- 
- 
- 

### GURASOEN SINADURA

Zalantzaren bat edukiz gero, deitu Malkarreko mugikorrera (azpian).

### MALKARREKO BEGIRALEAK

Por otra parte, los niños deberán traer esta ficha de inscripción para el **22 de marzo, a las 17:30, en el Zatorra.**

Yo, siendo el padre, la madre o tutor/a legal de ..... (el nombre del niño/a) le doy permiso para que asista a la convivencia organizada. Luego, también doy permiso para que Malkar pueda utilizar las fotos en internet o para propia publicidad.

### ENFERMEDADES Y MEDICAMENTOS:

¿Tiene alguna enfermedad o alergia?.....  
.....  
.....

¿Toma algún medicamento? ¿Cuál? ¿Cuándo?

- 
- 
- 

### FIRMA DE LOS PADRES

Si tenéis alguna duda, llamar al número de Malkar (debajo).

### MONITORES DE MALKAR